Porównanie tłumaczeń Jana 6:48

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Ja jestem — chlebem — życia.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Ja jestem chleb życia
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ja jestem chlebem życia.
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Ja jestem chleb życia.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Ja jestem chleb życia
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Ja jestem chlebem życia.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Ja jestem tym chlebem życia.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Jam jest on chleb żywota.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Jam jest chleb żywota.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Ja jestem chlebem życia.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Ja jestem chlebem żywota.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Ja jestem chlebem życia.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Ja jestem chlebem życia.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	Ja jestem chlebem życia.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Ja jestem chlebem życiodajnym.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Praojcowie wasi jedli mannę na pustyni i pomarali.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Я є хлібом життя.

EDB	Przekład dynamiczny	Ewangelie dla badaczy	Ja jakościowo jestem ten chleb tego życia organicznego.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Ja jestem chlebem życia.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	Ja jestem chlebem, który jest życiem.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	”Ja jestem chlebem życia.
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Ja jestem chlebem życia!